

МІНІСТЭРСТВА АДУКАЦЫІ РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

**БЕЛАРУСКІ ДЗЯРЖАЎНЫ ЎНІВЕРСІТЭТ
ФІЛАЛАГІЧНЫ ФАКУЛЬТЭТ
Кафедра замежнай літаратуры**

ПЯТРОВІЧ
Аляксандра Юр'еўна

**АСАБЛІВАСЦІ РЭЛІГІЙНАГА СВЕТАЎСПРЫНЯЦЦЯ
Ў ПАЭЗІІ ТОМАСА СТЭРНЗА ЭЛІЯТА, ЧЭСЛАВА МІЛАША І
РЫГОРА ІВАНАВІЧА БАРАДУЛІНА**

Дыпломная работа

Навуковы кіраўнік:
кандыдат філалагічных
навук,
дацэнт Н.У. Ламека

Допушчана да абароны

“ ___ ” _____ 2015 г.

Заг. кафедры замежнай літаратуры

кандыдат філалагічных навук, дацэнт Г.М. Бутырчык

Мінск, 2015

Рэферат

ПЯТРОВІЧ Аляксандра Юр'еўна

АСАБЛІВАСЦІ РЭЛІГІЙНАГА СВЕТАЎСПРЫНЯЦЯ Ў ПАЭЗІІ ТОМАСА СТЭРНЗА ЭЛІЯТА, ЧЭСЛАВА МІЛАША І РЫГОРА ІВАНАВІЧА БАРАДУЛІНА

Структура дыпломнай працы: Дыпломная праца складаецца з уводзін, чатырох глаў, заключэння і спісу выкарыстанай літаратуры (44 крыніцы). Поўны аб'ём – 57 старонак друкаванага тэксту.

Ключавыя словы: ХРЫСЦІЯНСТВА, БІБЛІЯ, ДУХОЎНАЕ, МАТЭРЫЯЛЬНАЕ, ЧАЛАВЕЧАЕ, БОСКАЕ, САКРАЛЬНАЕ.

Аб'ект даследавання – рэлігійна-паэтычныя творы Томаса Стэрнза Эліята («Камень»), Чэслава Мілаша («Тэалагічны трактат», «Ксёндз Севярын») і Рыгора Іванавіча Барадуліна (зборнік «Ксты»)

Мэта працы – выяўленне асаблівасцяў рэлігійнага светаўспрыняцця ў паэзіі трох аўтараў, якое праводзіцца з дапамогай метадаў кампаратыўнага літаратуразнаўства.

Задачы:

- 1) Дэталёна ахарактарызаваць праблемна-тэматычныя пласты паэтычных твораў Эліята, Мілаша і Барадуліна, прааналізаваць іх ідэйны і гістарычны кантэкст, абмаляваць рэлігійную карціну аўтарскіх паэтычных светаў,
- 2) Вылучыць асабістае, нацыянальнае і ўніверсальнае, адзначыўшы светапоглядныя падабенствы і адрозненні,
- 3) Прасачыць біблейскія карані і давесці наяўнасць трывалай сувязі паміж фундаментальнымі тэкстамі еўрапейскай культуры і сучасным мастацтвам слова.

Вынікі працы і іх навізна. Абраныя творы былі прааналізаваны як паасобку, так і ў параўнанні. У выпадку твораў Томаса Стэрнза Эліята і Чэслава Мілаша такі аналіз стаў першым у айчынным літаратуразнаўстве. Было адзначана, якім чынам гістарычныя, культурна-нацыянальныя і канфесійныя падабенствы і адрозненні ўплываюць на рэлігійную карціну паэтычнага свету абраных аўтараў. Таксама ў працы былі прыведзены і апісаны канкрэтныя прыклады непасрэднага і ўскоснага аўтарскага дыялога з Бібліяй.

Рэкамендацыі па выкарыстанні і галіна прымянення атрыманых вынікаў. Дадзеная праца можа стаць этапам на шляху далейшага даследавання рэлігійнай карціны свету і дыялогу з Бібліяй у творчасці як абраных аўтараў, так і іншых творцаў англамоўнага мадэрнізму або польскіх і беларускіх паэтаў ХХ стагоддзя. Апрача гэтага, яна можа выявіцца прыдатнай для айчыннага кампаратыўнага літаратуразнаўства, у прывытнасці – да яго вобласці, прысвечанай беларуска-еўрапейскім сувязям.

Реферат
Петрович Александра Юрьевна
ОСОБЕННОСТИ РЕЛИГИОЗНОГО МИРОВОСПРИЯТИЯ В
ПОЭЗИИ ТОМАСА СТЕРНЗА ЭЛИОТА, ЧЕСЛАВА МИЛОША И
РЫГОРА ИВАНОВИЧА БОРОДУЛИНА

Структура дипломной работы: Дипломная работа состоит из введения, четырех глав, заключения и списка использованной литературы (44 источника). Полный объем – 57 страниц печатного текста.

Ключевые слова: ХРИСТИАНСТВО, БИБЛИЯ, ДУХОВНОЕ, МАТЕРИАЛЬНОЕ, ЧЕЛОВЕЧЕСКОЕ, БОЖЕСТВЕННОЕ, САКРАЛЬНОЕ.

Объект исследования: религиозно-поэтические произведения Томаса Стернза Элиота («Камень»), Чеслава Милоша («Теологический трактат», «Ксендз Северин») и Рыгора Ивановича Бородулина (сборник «Ксты»).

Цель работы – выявление особенностей религиозного мировосприятия в поэзии трех авторов, которое проводится методами компаративного литературоведения.

Задачи:

- 1) Детально охарактеризовать проблемно-тематические пласты поэтических произведений Элиота, Милоша и Бородулина, проанализировать их идейный и исторический контекст, обрисовать религиозную картину художественного мира каждого автора,
- 2) Выделить личное, национальное и универсальное, отметив мировоззренческие схождения и различия,
- 3) Проследить библейские корни и доказать наличие сильной связи между фундаментальными текстами европейской культуры и современным искусством слова.

Результаты работы и их новизна. Избранные произведения были проанализированы как по отдельности, так и в сравнении. В случае произведений Томаса Стэрнза Элиота и Чеслава Милоша такой анализ стал первым в отечественном литературоведении. Было отмечено, каким образом исторические, культурно-национальные и конфессиональные схождения и различия влияют на религиозную картину поэтического мира избранных авторов. Также в работе были приведены и описаны конкретные примеры непосредственного и косвенного авторского диалога с Библией.

Рекомендации по использованию и область применения полученных результатов. Данная работа может стать этапом на пути дальнейшего исследования религиозной картины мира и диалога с Библией в творчестве как избранных авторов, так и других творцов англоязычного модернизма или польских и белорусских поэтов XX века. Кроме этого, она может оказаться полезной для отечественного компаративного литературоведения, в частности – для его области, посвященной белорусско-европейским связям.

Abstract
PETROVICH ALEXANDRA
THE PECULARITIES OF RELIGIOUS POETRY OF THOMAS
STEARNS ELIOT, CZESŁAW MIŁOSZ AND RYHOR BARADULIN

The Structure of the Thesis: This diploma thesis consists of an introduction, four chapters, a conclusion and a bibliography (44 literary sources). The total text volume is 57 pages.

Keywords: CHRISTIANITY, BIBLE, THE SPIRITUAL, THE MATERIAL, THE HUMAN, THE DIVINE, THE SACRAL.

The Object of the Research: religious poetry of Thomas Stearns Eliot, Czesław Miłosz and Ryhor Baradulin.

The Objective of this Research is to reveal the peculiarities of the religious vision of the above-mentioned authors with the help of comparative methods.

The Research Tasks:

- 1) To give detailed characteristics of the subject matter of certain works by Eliot, Miłosz and Baradulin, to analyse their ideological and historical context, to outline the religious vision of each author,
- 2) To single out the individual, the national and the universal, to mark similarities and differences in the authors' outlooks,
- 3) To trace Biblical roots of the texts and to prove the presence of a strong link between fundamental texts of European culture and modern literature.

The Outcome of the Research and its Novelty. Selected poetic works have been analyzed separately and in comparison. As for the works of Thomas Stearns Eliot and Czesław Miłosz, such comparative analysis has been carried out for the first time in Belarusian literary criticism. Attention has been drawn to the ways in which historical, cultural, national and confessional differences influence the religious vision in the poetic world of the selected authors. The examples of poets' straightforward and hidden dialogue with the Bible have been discovered and described.

The Area of Possible Application. This paper may be useful for further research and analysis of the religious vision of the world and the dialogue with the Bible in different works of the selected authors and also in works of English-language modernists or Polish and Belarusian poets of the 20th century. Besides, it will eventually contribute to Belarusian comparative literature studies, in particular to the analysis of relations between Belarus and Europe.

